

Azбуka Azbuka

аА бБ вВ гГ дД еЕ ёЁ жЖ зЗ иИ йЙ кК лЛ мМ нН
оО пП рР сС тТ уУ фФ хХ цЦ чЧ шШ щЩ ь Ы Ь
эЭ юЮ яЯ

1) Tiskací písmena azbuky, která jsou stejná nebo podobná jako písmena latinky a stejně se čtou:

azbuka	latinka
а А	a A
м М	m M
о О	o O
к К	k K
т Т	t T

2) Tiskací písmena azbuky, jejichž tvar je stejný jako písmen latinky, avšak označují jiné písmeno než v latince:

azbuka	latinka
в В	v V
е Е	je Je / 'e
н Н	n N
р Р	r R
с С	s S
у У	u U
х Х	ch Ch

3) Odlišná tiskací písmena azbuky:

azbuka	latinka
я Я	ja Ja/ 'a
ё Ё	jo Jo / 'o
ю Ю	ju Ju/ 'u
и И	i I
э Э	e E
ы	y Y
ь	měkký znak

ъ	tvrdý znak
ч Ч	č Č
щ Щ	šč Šč
ж Ж	ž Ž
ш Ш	š Š
ц Ц	c C
б Б	b B
д Д	d D
й Й	j J
л Л	l L
п П	p P
ф Ф	f F
г Г	g G
з З	z Z

4) Poznámky

- ruština nemá písmeno H (slova s H se přepisují jako G (Г) nebo Ch (X))
- ruština nemá písmeno W (slova s W se přepisují jako V (В) nebo Uи (Уи))
- české Ř se přepisuje jako Rž (Рж), např. Přerov: Пржеров
- Q se přepisuje jako Kv (Кв)
- X se přepisuje jako Ks (Кс)

Poznámky k výslovnosti

A) Ruský přízvuk

Ruský přízvuk je na rozdíl od češtiny pohyblivý, může být na jakékoliv slabice. Přízvučná slabika se vyslovuje silněji než ostatní. Pozor! Ruština nemá krátké a dlouhé samohlásky, přízvuk není česká délka.

B) Výslovnost souhlásek

1) souhlásky **Ж, Ш** a **Ц** jsou vždy tvrdé:

жарко, жулка, жук, жулик, шанс, шесть, шея, шум, царство, цель, цифра

2) souhlásky **Й, Ч** a **Щ** jsou vždy měkké:

йод, йогурт, чашка, чай, чудо, щенок, щавель, щилка

3) ostatní souhlásky mohou být měkké i tvrdé

C) Výslovnost ruské samohlásky O

- o pod přízvukem se čte jako o: *дом, кот, вон*
- o v první slabice před přízvukem se čte jako a: *потом, зовут*
- o v druhé (třetí, ...) slabice před přízvukem se čte jako uzavřené a: *молоко, голова,
*полотно**

**аА бБ вВ гГ дД еЕ ёЁ жЖ зЗ иИ йЙ кК лЛ мМ
нН оО пП рР сС тТ уУ фФ хХ цЦ чЧ шШ щЩ ь
ы Ъ эЭ юЮ яЯ**

а А	а А
м М	м М
о О	о О
к К	к К
т Т	т Т

б Б	b B
з З	z Z
э Э	e E (tvrdé)
п П	p P

в В	v V
н Н	n N
р Р	r R
у У	u U

е Е	je Je
я Я	ja Ja

Čtěte ruská slova:

я, он, она, как, это, парк, вот, мама, зеркало, папа, рот, поп, какао, вон, раб, тут.
колокол, зонт, верно, новая куртка, моя мама

Slovní zásoba

ма ма	máma
па а	táta
он	on
о н а	ona
кто	kdo
как	jak
вот	tady, zde
там	tam
кот	kocour
нет	ne
да	ano
а	ale, a
ка р та	mapa
ка с са	pokladna
кто-то	někdo, kdosi
ма р ка	1. známka, 2. marka
ма э р	starosta
о т пуск	dovolená
па п ка	desky (papírové)
па с порт	osobní průkaz, pas
ро т	ústa
ско р о	brzy
со р ок	čtyřicet
сро к	lhůta, termín
су п	polévka
та к как	protože
то т	onen, tamten
ту т	tady, zde
у т ро	ráno (podst. jm.)
у т ром	ráno (příslovce)
э т от, э т а, э т о	tento, tato, toto

Fráze

Привет!

Как тебя зовут?

Меня зовут Анна.

Кто это?

Это папа.

Вот он.

Ahoj!

Jak se jmenuješ?

Jmenuji se Anna.

Kdo to je?

To je tatínek.

Tady je.

Gramatika

Ruské sloveso „být“ (быть) v přítomném čase

V ruském jazyce se sloveso „být“ v přítomném čase oznamovacího způsobu **neužívá**.

Porovnejte:

Кто это?

Kdo **je** to?

Это моя мама.

To **je** moje maminka.

Zápor slovesa „být“ (быть) v přítomném čase

Zápor se tvoří s pomocí částice **не**:

Это не папа.

To není tatínek.

Это не Анна.

To není Anna.

Это не Ваня, а Вова.

To není Váňa, ale Vova.

Это не Ян, а Якуб.

To není Jan, ale Jakub.

Cvičení

1) Poslouchejte a opakujte:

Кто это?

Это папа.

Как тебя зовут?

Меня зовут Анна.

Кто это?

Это мама.

А как тебя зовут?

Меня зовут Ваня.

А это?

Это Катя.

Привет! Как тебя зовут?

Привет! Меня зовут Ваня.

2) Dialogy. Poslouchejte a čtěte dialogy:

А

— Кто это?

— Это моя мама.

— А кто это?

— Это папа.

— Это не папа, а Ян.

Б

— Я Вова. А как тебя зовут?

— Меня зовут Катя.

В

— Меня зовут Зузана. А как тебя зовут?

— Диана.

Г

— Как тебя зовут?

— Меня зовут Ота. А как тебя зовут?

— Таня. А кто это?

— Это Катя. А вот моя мама. Маму зовут Анна.

— А как зовут кота?

— Кота зовут Туз. Вот он.

3) Tvořte záporné věty podle příkladu:

Пříklad:

Это Таня? (Анна)

Нет. Это не Таня, а Анна.

Это Катя? (Оля)

Это Антон? (Виктор)

Это Ота? (Ян)

Это Зузана? (Яна)

Это Якуб? (Ваня)

4) Doplňte chybějící slova:

А

— _____ это?

— _____ папа.

Б

— Привет! _____ тебя зовут?

— _____! Меня _____ Ваня.

В

— Как _____ зовут?

— _____ зовут Ота. А как тебя _____?

— Таня.

Г

— _____ моя мама. Маму _____ Анна.

— А _____ зовут папу?

— Ян.